

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift

**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich

**Band:** 17 (1913-1914)

**Heft:** 1

**Artikel:** Aus der Zeiten ewig stummem Grunde...

**Autor:** Siebel, Johanna

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-661168>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schwiegervater, dem Kaiser Franz, zu versuchen. Im Lager befand sich als Gefangener der österreichische General Merveldt. Dieser hatte den schwierigen, fast unsinnigen Auftrag erhalten, bei Konnewitz die Pleiße mit seinem Corps zu überschreiten, um dann den Franzosen von Osten her in den Rücken zu fallen. Der Übergang gelang; aber sofort wurde der General vom Feinde umzingelt. Um Mitternacht bestellte Napoleon den Gefangenen zu sich, belobte ihn zunächst für die tapfere Ausführung seines Unternehmens und fragte dann: „Ihr wolltet mir also eine Schlacht liefern?“ — „Ja, Sire.“ — „Ihr seid sicherlich im Irrtum über den Betrag meiner Streitkräfte. Wie hoch schätzt ihr sie?“ — „Auf höchstens 120,000 Mann.“ — „Ich habe mehr als 200,000, glaube aber, daß ich ebenfalls die eurigen unterschätzte. Wie stark seid ihr?“ — „Mehr als 350,000 Mann.“ — „Werdet ihr mich morgen wieder angreifen?“ — „Ich zweifle nicht daran.“ — „Dieser Krieg soll also ewig währen? Es wäre Zeit, ihm ein Ende zu machen.“ — „Das ist der allgemeine Wunsch, dessen Gewährung während des Prager Kongresses bei Ew. Majestät stand.“ — „Man verfuhr dort nicht redlich gegen mich, man hat finassiert. Österreich hat den rechten Augenblick verpaßt, sich an die Spitze der Angelegenheiten Europas zu schwingen. Wir hätten mitsammen den Frieden diktieren können.“ — „Und diese gemeinsame Diktatur, so denken wir Österreicher, würde damit geendigt haben, daß Sie auch Österreich das Gesetz diktiert hätten.“ — „Es muß aber doch eine Macht für den Frieden wieder das Wort nehmen. Ihr solltet nicht auf Russland hören, das steht ganz unter dem Einfluß Englands, und England will keinen Frieden.“ Noch lange ging das Gespräch hin und her und schloß mit dem Auftrage Napoleons an Merveldt, im Lager der Verbündeten einen Waffenstillstand vorzuschlagen, und des Kaisers Friedensbedingungen mitzuteilen. Zu den letztern zählte unter andern die Beibehaltung des Protektorates über Deutschland. Man sieht, Napoleon befand sich zur Zeit doch in Verlegenheit, was ihn aber nicht hinderte, immer noch maßlose Ansprüche zu erheben („il y a des choses auxquelles mon honneur tient“). Im Hauptquartier der Verbündeten fand Merveldt kein Gehör für Napoleons Anträge. Die Kunde vom Siege bei Möckern machte dazu nichts weniger als geneigt.

(Schluß folgt.)

### Aus der Seiten ewig stummem Grunde . . .

Aus der Seiten ewig stummem Grunde  
Kann nicht strahlend steigen jede Stunde,  
Und ob unerschöpflich auch das Leben,  
Kann ein jeder Tag nicht Garben geben.

{ Nimmermüder Arbrütt aber offen  
Sind die Wege, wo das gold'ne Hoffen  
Mit dem starken Leuchten allerenden  
Menschenseelen Trost und Kraft will spenden.

Johanna Siebel, Zürich.

### Abessinische Frauen.

Von Fr. v. Stockmayer.

Wie das Land Abessinien in seinen verschiedenen Zonen einen gänzlich verschiedenen Charakter zeigt, so sind auch seine Einwohner untereinander durchaus verschieden. Die größte Trennung in Sitten und Gebräuchen verursacht die Verschiedenheit der Religion. Der amharische, kopt-